



MINI



Ninguna parte de este documento se puede copiar ni reproducir de ninguna manera ni por ningún medio sin el previo consentimiento por escrito de Empire Paintball y KEE Action Sports, sus cesionarios o distribuidores.

Por la presente se informa que este manual forma parte del artículo que es propiedad absoluta de KEE Action Sports, sus cesionarios o distribuidores y que se denomina tal como se indica en este manual y estos planos. KEE Action Sports, sus cesionarios o distribuidores se reservan todos los derechos de fabricación y de reproducción de dichos artículos o de una parte de ellos. Ninguna parte de dicho artículo ni ninguna parte de este se puede fabricar ni reproducir, salvo autorización por escrito de KEE Action Sports, sus cesionarios o distribuidores. Todos los derechos de propiedad e información son propiedad exclusiva de KEE Action Sports, sus cesionarios o distribuidores.

La marca Empire Paintball para todos los fines y propósitos se considera propiedad absoluta de KEE Action Sports. KEE Action Sports comercializa este marcador, conforme el acuerdo de que KEE Action Sports, sus cesionarios o distribuidores no asumen responsabilidad alguna por su reventa o manejo seguro. Se pueden producir lesiones graves o mortales si se maneja indebida o incorrectamente, o se ignoran las instrucciones de seguridad. KEE Action Sports, sus cesionarios o distribuidores no asumen responsabilidad alguna por lesiones físicas o daños a la propiedad que resulten del uso del dispositivo.

KEE Action Sports, sus cesionarios o distribuidores no asumen compromiso alguno con respecto a esta documentación y se eximen de toda responsabilidad implícita de comerciabilidad o idoneidad para un fin en particular. La información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. KEE Action Sports, sus cesionarios o distribuidores no asumen responsabilidad alguna por errores que puedan aparecer en este documento.

⚠ ADVERTENCIA: LAS PISTOLAS DE PAINTBALL Y SUS ACCESORIOS NO SON JUGUETES.

El uso negligente o incorrecto del dispositivo puede provocar lesiones graves o mortales. El usuario y todas las personas dentro del radio deben usar la protección para los ojos diseñada para paintball. Queda prohibida su venta a personas menores de 18 años de edad. El usuario debe tener 18 años o más para operar o manejar una pistola de paintball o sus accesorios sin la supervisión de un adulto. Lea y comprenda todas las medidas de precaución, advertencias y manuales de operación antes de usar la pistola de paintball o el accesorio de dicha pistola. Tenga sentido común y diviértase.

EN NINGÚN CASO, EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS DIRECTOS, INCIDENTALES O DERIVADOS DE NINGUNA NATURALEZA NI POR PÉRDIDAS O GASTOS INCURRIDOS POR UN PRODUCTO DEFECTUOSO O POR EL USO DE ALGÚN PRODUCTO.

Es posible que este producto esté cubierto por una o más de las siguientes patentes de los EE. UU.: 5,881,707; 5,967,133; 6,035,843; 6,474,326; 6,637,421; 7,100,593; 7,603,997; y 7,610,908 bajo licencia; 6,601,780; 6,925,997.

ÍNDICE

-Sección

1. Normas para el manejo seguro del marcador	pág. 4
2. Introducción y especificaciones	pág. 4
3. Sustitución de baterías e indicador de carga.....	pág. 5
4. Funcionamiento básico.....	pág. 6
5. Suministro de nitrógeno o aire comprimido.....	pág. 6
6. Disparo de MINI.....	pág. 7
7. Funcionamiento del sistema de sensores optointerruptores	pág. 8
8. Descarga de MINI.....	pág. 8
9. Ajuste de velocidad y regulador.....	pág. 8
10. Placa Optimus	pág. 10
11. Ajustes del gatillo	pág. 13
12. Montaje/desmontaje y mantenimiento de MINI	pág. 13
13. Almacenamiento y transporte.....	pág. 20
14. Guía para la resolución de problemas	pág. 21
15. Lista de piezas y diagrama.....	pág. 26
16. Información sobre la garantía	pág. 29



1. NORMAS PARA EL MANEJO SEGURO DEL MARCADOR

ADVERTENCIA: LAS PISTOLAS DE PAINTBALL Y SUS ACCESORIOS NO SON JUGUETES.

- El uso negligente o incorrecto del dispositivo puede provocar lesiones graves o mortales.
- El usuario y todas las personas dentro del radio deben usar protección para los ojos diseñada para paintball.
- Queda prohibida su venta a personas menores de 18 años de edad.
- El usuario debe tener 18 años o más para operar o manejar una pistola de paintball o sus accesorios sin la supervisión de un adulto.
- Lea y comprenda todas las medidas de precaución, advertencias y manuales de operación antes de usar la pistola de paintball o el accesorio de dicha pistola.
- No apunte la pistola de paintball a los ojos ni a la cabeza de personas o animales.
- Las pistolas de paintball se utilizan solamente con bolas de pintura.
- Para evitar riesgos de incendio o descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.
- Para evitar riesgos de incendio o descargas eléctricas, no sumerja la unidad en líquidos.
- Para evitar riesgos de incendio o descargas eléctricas, no desarme el dispositivo electrónico de paintball.
- La batería que se utiliza para alimentar este producto debe desecharse conforme a las regulaciones del área.
- Cumpla con todas las regulaciones locales o estatales con respecto al desecho de baterías.
- Tenga sentido común y diviértase.

Toda alteración que se realice a la unidad anulará la garantía. Dentro de la unidad, no existen piezas que el consumidor pueda reparar. Si se usan componentes no autorizados de fábrica dentro de este producto, pueden provocarse fallas crítica, incendios o riesgos de descarga eléctrica.

EN NINGÚN CASO, EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS DIRECTOS, INCIDENTALES O DERIVADOS DE NINGUNA NATURALEZA NI POR PÉRDIDAS O GASTOS INCURRIDOS POR UN PRODUCTO DEFECTUOSO O POR EL USO DE ALGÚN PRODUCTO.

ADVERTENCIA: Este producto contiene uno o dos componentes químicos que según el estado de California provocan cáncer y defectos congénitos u otros daños en el sistema reproductivo. Lávese las manos después de manipular el dispositivo. Debe tener al menos 18 años para adquirir este producto. Agentes del orden público u otras personas pueden confundir este producto con un arma de fuego. Alterar el color del producto o blandirlo en público puede considerarse un delito.

*** LEA EL MANUAL DE PROPIETARIO ANTES DE USAR EL MARCADOR.***

2. INTRODUCCIÓN Y ESPECIFICACIONES

Bienvenido al mundo de Empire MINI. MINI representa el punto culminante actual en la búsqueda de velocidad, tecnología, reducción de peso y rendimiento general. Comenzó con ideas imaginarias radicales que inspiraron años de investigación y desarrollo además de una inversión infinita de horas en pruebas e ingeniería. Como resultado, el marcador MINI representa una tecnología neumática y electrónica innovadora que desafía el paradigma que definió anteriormente “el funcionamiento de un marcador de paintball de alto rendimiento”. El diseño de válvula patentada, el solenoide Slip Stream™ y el gatillo con sensor de efecto Hall establecen las nuevas pautas para la tecnología de los marcadores. El marcador MINI es símbolo de precisión que se obtiene del aluminio de calidad aeronáutica que se emplea para cumplir con las demandas de los jugadores, equipos y climas más exigentes. El objetivo principal de MINI es superar sus expectativas.

Empire Paintball espera que realice juegos exigentes y frecuentes, y; por lo tanto, el MINI se diseñó teniendo en cuenta este concepto. Todas las piezas internas y superficies de contacto y desgaste se sometieron a un termotratado o a un proceso de anodizado duro. Se utilizaron los materiales y los componentes más resistentes y flexibles en la fabricación de este marcador.

El MINI funciona a baja presión. La presión de operación principal es de 180 a 200 PSI. La presión se puede ajustar de forma nominal y se puede controlar visualmente a través del indicador ubicado en el regulador inferior. No existe un regulador secundario del que preocuparse.

El marcador MINI admite cargadores estándares de alimentación por gravedad de 1,03 in (dimensión externa) y la mayoría de los cargadores de carga forzada y agitación. Coloque el cargador directamente en el tubo alimentador vertical y siempre rósquelo hacia la DERECHA.

El MINI utiliza bolas de pintura solubles en agua de calibre .68, que se pueden adquirir en tiendas profesionales de paintball, campos de juego comerciales y muchas tiendas de artículos deportivos. Las bolas de pintura se cargan desde el cargador a través del puerto del alimentador vertical directo hasta llegar a la recámara del marcador.

3. SUSTITUCIÓN DE BATERÍAS

El MINI utiliza una sola batería de 9 voltios como fuente de alimentación electrónica. Se recomienda el uso de baterías de larga duración. La batería de 9 voltios se ubica en el agarre delantero ubicado en frente del guardamonte. Se accede a la batería a través de la placa lateral izquierda removible que se ubica en el agarre delantero.

Asegúrese de que el marcador esté apagado. Extraiga el tornillo ubicado en la parte inferior que sujeta la placa izquierda en el agarre delantero. Si hay una batería colocada en el agarre delantero, desconéctela suavemente de las conexiones de la batería y luego coloque una batería nueva de 9 voltios en las conexiones. Vuelva a insertar la batería y las conexiones en el compartimento de la batería con éstas apuntando hacia abajo en dirección a la parte inferior del agarre. Asegúrese de que no haya vueltas abruptas y que los cables estén colocados correctamente, no los fuerce para colocarlos. A continuación, vuelva a instalar la placa lateral del agarre delantero y atorníllela.

Notas:

- Algunas baterías recargables son demasiado grandes para el compartimento de batería de MINI. Si no caben, no las fuerce ya que podría dañar el MINI.



- La placa de circuito de almacenaje no mantiene los parámetros establecidos por el usuario. Debe cambiar rápidamente la batería para mantener sus parámetros de usuario. Si la batería no se cambia rápidamente, la placa de circuito regresará a los parámetros predeterminados en fábrica.

ESPECIFICACIONES DE EMPIRE MINI

Modelo: Empire Mini

Cañón: cañón abierto de 12 in

Calibre: .68

Activación: semiautomático, rampa PSP y totalmente automático NXL

Fuente neumática: aire comprimido

Batería: una batería de 9 voltios

Velocidad de ciclo: 20 bps

Material principal del cuerpo: aluminio

Rango de precisión: 150+ ft

Peso: 1,99 lb

ACCESORIOS QUE SE INCLUYEN CON EL MINI

-Cañón de 12 in (calibre de .691)

-Llaves Allen

-Repuestos

-Manguito del cañón

-Una batería de 9 voltios (instalada)



4. FUNCIONAMIENTO BÁSICO

- La seguridad y el manejo seguro del marcador son los aspectos más importantes del deporte de paintball. Siga todos los pasos siguientes con un marcador descargado antes de intentar cargarlo con aire comprimido y bolas de pintura.

- No cargue aire comprimido ni bolas de pintura en el MINI hasta que se sienta totalmente seguro de saber manejar el MINI correctamente.
- Mantenga el dedo alejado del guardamonte y del gatillo, y siempre apunte la boca del marcador en una dirección segura. Mantenga el marcador apagado hasta que esté listo para accionarlo. El MINI utiliza un botón de encendido y apagado para uno de sus dispositivos de seguridad.
- Siempre apunte el MINI hacia una dirección segura. Siempre utilice un tapón de cañón o un dispositivo de bloqueo del cañón. Siempre utilice protección para los ojos especialmente diseñada para paintball y aprobada por ASTM en todas las áreas donde se descarguen los marcadores de paintball. Recuerde que, en última instancia, el mejor dispositivo de seguridad es usted, el operador.

ENCENDIDO DEL MINI

Para encender el MINI, ubique el botón de encendido que se encuentra en la parte posterior del agarre delantero, en frente del guardamonte y directamente debajo del LED. Pulse el botón y manténgalo pulsado durante 2 segundos y el indicador LED se volverá VERDE y después ROJO. Suelte el botón y el LED parpadeará en color verde de forma intermitente para indicar que el marcador está ahora ENCENDIDO y ACTIVO.

5. SUMINISTRO DE NITRÓGENO O AIRE COMPRIMIDO

El MINI está diseñado para funcionar únicamente con aire comprimido o nitrógeno. No utilice CO₂, ya que podría dañar el MINI.

Consulte en el lugar donde compró el MINI o bien a un especialista en aire competente y reconocido para obtener instrucciones sobre el manejo seguro de los cilindros de aire comprimido antes de comprarlos o conectarlos al MINI.

El MINI utiliza un regulador totalmente funcional que se encuentra en la parte inferior del chasis del agarre y que cumple la doble función de receptor y adaptador ASA (adaptador de fuente neumática) para un sistema de aire comprimido de salida preestablecida y con roscado estándar. Se recomienda utilizar un sistema de salida fija con elevado flujo a “baja presión” (350 a 450 psi) como fuente neumática para el MINI. Si se utiliza un sistema regulador de salida ajustable, la presión de salida debe encontrarse entre 350 y 450 psi.

ANTES DE PRESURIZAR EL MINI

- Verifique que usted y toda persona dentro del radio usen protección para los ojos diseñada especialmente para paintball.
- Vuelva a controlar que todos los tornillos estén ajustado y que no hay piezas flojas antes de instalar el tanque.
- Asegúrese de que cuenta con un tapón o un cierre para el cañón u otro dispositivo de bloqueo diseñado especialmente para ello.
- Asegúrese de que no haya bolas de pintura en el marcador y de que el MINI esté APAGADO.
- En este momento, se puede aplicar aire y presurizar el marcador.

Notas:

- Recuerde que los sistemas de aire comprimido o nitrógeno pueden ser extremadamente peligrosos si se utilizan incorrectamente o se manejan de forma inadecuada. Utilice solo cilindros que cumplan las normas D.O.T. o las especificaciones definidas regionalmente. No realice ninguna modificación en el tanque o en el regulador del tanque.
- Nunca desarme el tanque o el regulador del tanque. Solamente un técnico calificado y capacitado debe reparar el tanque o el regulador del tanque.
- Nunca agregue lubricantes o grasas en el adaptador de llenado del regulador del tanque o en el regulador del MINI.



APAGADO DEL MINI

Pulse el botón de encendido que se encuentra en el agarre delantero y manténgalo pulsado durante 2 segundos. El LED se volverá ROJO continuo y luego VERDE. Suelte el botón y el MINI se apagará.

FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO

Empire MINI también cuenta con la función "Apagado automático". Si deja el MINI encendido accidentalmente, se apagará de manera automática después de 1 hora de inactividad.

INDICADOR DE CARGA DE LA BATERÍA

El MINI también cuenta con un indicador de carga de la batería que se encuentra en la parte posterior del agarre delantero. Si se opera de forma estándar y el LED está VERDE y parpadea, la batería está en BUENAS condiciones. Si el LED es NARANJA, la batería está bastante agotada y debe cambiarse pronto. Si el LED es ROJO, a la batería le queda menos del 20% de carga y debe cambiarse de inmediato.

FUNCIÓN DE SENSORES

La placa MINI está preprogramada para activar el sistema de sensores cada vez que se activa el marcador. Consulte la Sección 7 (Funcionamiento del sistema de sensores optointerruptores) para obtener más información.

INSTALACIÓN DE UN CARGADOR Y BOLAS DE PINTURAS

El marcador MINI admite cargadores estándares de alimentación por gravedad de 1,03 in (dimensión externa) y la mayoría de los cargadores de carga forzada y agitación. Coloque el cargador directamente en el cuello de alimentación. Es posible que deba ajustar la abrazadera al cargador con una llave Allen de 3/32 in. Siempre gire el cargador hacia la derecha para no dañar la rosca del cuello de alimentación.

El MINI utiliza bolas de pintura solubles en agua de calibre .68, que se pueden adquirir en tiendas profesionales de paintball, campos de juego comerciales y muchas tiendas de artículos deportivos. Las bolas de pintura se cargan desde el cargador a través del puerto del alimentador vertical directo hasta llegar a la recámara del marcador.

6. DISPARO DEL MINI

Mantenga el dedo alejado del guardamonte y del gatillo, y siempre apunte la boca del marcador en una dirección segura durante este proceso. Asegúrese de que sus anteojos estén correctamente colocados y de que el marcador MINI esté apagado.

Advertencia: Toda persona dentro del radio de disparo siempre debe usar protección para ojos y rostro aprobados para paintball en caso de haber marcadores activos.

- Coloque el cargador vacío en el marcador.
- Asegúrese de que se haya montado correctamente.
- Aplique el gas comprimido para presurizar el marcador.
- Coloque las bolas de pintura en el cargador.
- Retire el tapón, el cierre, o el dispositivo de bloqueo del cañón.
- Apunte el MINI en una dirección segura.
- Encienda el MINI: Pulse el botón de encendido/apagado y manténgalo presionado durante 2 segundos hasta que el indicador LED cambie de un verde a un rojo continuo. A continuación, suelte el botón y el LED debe ponerse en verde y parpadear rápidamente.
- Apunte el MINI al objetivo.
- Jale el gatillo con un movimiento suave.



7. FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE SENSORES OPTOINTERRUPTORES

El MINI utiliza un sistema de sensor optointerruptor para determinar la ausencia o presencia de una bola para disminuir la rotura de las bolas de pintura y obtener una velocidad de disparo óptima. La placa MINI está preprogramada para activar el sistema de sensores cada vez que se activa el marcador.

Para apagar los sensores, asegúrese de que no haya bolas de pintura en la recámara del MINI (el tambor pequeño en la parte superior del MINI) o el cuello de alimentación y de que el marcador esté apagado. A continuación, encienda el marcador mientras jala del gatillo y lo mantiene presionado. El LED se tornará verde y parpadeará rápidamente dos veces. Esto indicará que el sistema de sensor se ha desactivado.

Para volver a encender los sensores, solo toque suave y rápidamente el botón de encendido una vez.

Un LED verde que parpadea una vez de forma lenta y constante indica que los sensores están ENCENDIDOS y que no hay bolas en la recámara, y un LED verde que parpadea rápidamente indica que hay una bola en la recámara.

Para obtener un rendimiento óptimo de los sensores de MINI, mantenga el interior de la recámara de MINI limpia y libre de restos de bolas rotas, residuos de pintura u otros residuos.

Si bien los sensores se pueden limpiar al asear la recámara del marcador MINI, si se necesita acceder a los sensores, siga los pasos que se indican en la sección Montaje del cuerpo principal de este manual.

8. DESCARGA DE MINI

- Siempre apunte el Mini en una dirección segura y siempre use protección para ojos, rostro y oídos hasta que el marcador se haya descargado por completo.
- Asegúrese de que el dedo esté alejado del área del gatillo.
- Coloque el tapón, el cierre o el dispositivo de bloqueo del cañón en la punta de éste.
- Apague el marcador Mini pulsando el botón de encendido/apagado y manteniéndolo presionado. El LED cambiará de verde a rojo. Observe la luz para asegurarse de que ya no está encendida.

- Extraiga la fuente de gas presurizado desenroscándola lenta y cuidadosamente.
- Si usa un cargador electrónico, asegúrese de que el cargador está completamente apagado.
- Incline levemente el marcador para que el cargador quede más abajo que el cuerpo.
- Para quitar el marcador, afloje la abrazadera, gírela hacia la derecha y levántela suavemente.
- Lea el indicador de presión y asegúrese de que marque 0 psi.
- NO mire por el cañón, pero mire por el cuello de alimentación para asegurarse de que no haya bolas de pintura en la recámara.
- Extraiga el cañón del marcador.
- Asegúrese de que no haya bolas de pintura restantes en el cañón.

9. AJUSTE DE VELOCIDAD Y REGULADOR

El MINI utiliza un regulador inferior MINI totalmente funcional que se ubica en la parte inferior del chasis del agarre y que cumple la doble función de receptor/adaptador ASA para un sistema de aire comprimido de salida preestablecida y con roscado estándar. Este sistema regulador único canaliza el aire a través de una cámara en el chasis del agarre y elimina la necesidad de accesorios y macroconducción externa. El regulador inferior MINI controla la cantidad de presión de aire que va desde el sistema de aire comprimido al marcador propiamente dicho.

El regulador MINI debe preestablecerse en 200 psi, ya que ésta es la mejor presión de operación para disparar el marcador. Sin embargo, si necesita ajustar la presión con el tiempo, solamente use el tornillo de ajuste del regulador ubicado en la parte frontal del regulador inferior MINI. Nunca ajuste el regulador por encima de 200 psi.

AJUSTE DEL REGULADOR

Si debe realizar ajustes, utilice una llave Allen de 3/16 in e insértela en el tornillo de ajuste del regulador. Se encuentra en la parte frontal del regulador.

- Para aumentar la presión, gírelo hacia la derecha.
- Para disminuir la presión, gírelo hacia la izquierda.



Notas:

- Siempre observe el indicador cuando ajusta la presión.
- NO use CO2.
- Se recomienda usar un tanque de aire comprimido con salida de baja presión.
- El regulador inferior no se debe desarmar.
- Nunca establezca la presión del regulador por encima de las 200 psi.

AJUSTE DE LA VELOCIDAD

En la parte posterior del cuerpo principal del MINI se encuentra la tapa de la guía del bulón. El tornillo Allen que se encuentra en la tapa de la guía del bulón sirve de regulador de velocidad. Verifique que la presión en el regulador inferior MINI se encuentra a 200 psi. A continuación, puede aumentar o disminuir la velocidad del MINI al ajustar o aflojar el tornillo de ajuste de velocidad con una llave Allen de 3/16 in.

- Para aumentar la velocidad
Desenrosque o afloje el tornillo de ajuste de velocidad girándolo hacia la izquierda. Gire el tornillo de ajuste de velocidad hacia la izquierda en incrementos pequeños (1/4 de giro o menos) y deténgase entre los giros para corroborar la velocidad. Repita estos pasos hasta alcanzar la velocidad deseada. No pase de vueltas el regulador. Deténgase si escucha una pérdida de aire y vuelva hacia atrás un 1/4 de giro. Se debe usar un cronógrafo radar específico de paintball para medir con precisión la velocidad.

- Para disminuir la velocidad
Ajuste o atornille el tornillo de ajuste de velocidad girándolo hacia la derecha. Gire el tornillo de ajuste de velocidad hacia la derecha en incrementos pequeños (1/4 de giro o menos) y deténgase entre los giros para corroborar la velocidad. Repita estos pasos hasta alcanzar la velocidad deseada. Se debe usar un cronógrafo radar específico de paintball para medir con precisión la velocidad.



Notas:

- Este marcador se diseñó conforme a los estándares de seguridad. Si intenta disparar bolas de pintura a una velocidad mayor que la establecida en los estándares de seguridad, es posible que el marcador no funcione correctamente.
- Si intenta operar el marcador a velocidades extremadamente altas, las piezas internas no funcionarán correctamente.
- Este marcador no está diseñado para disparar por encima de los límites de seguridad establecidos por los estándares de la industria, pero se podrá hacer en determinadas circunstancias. Por lo tanto, es importante comprobar siempre la velocidad antes de jugar con el Mini.



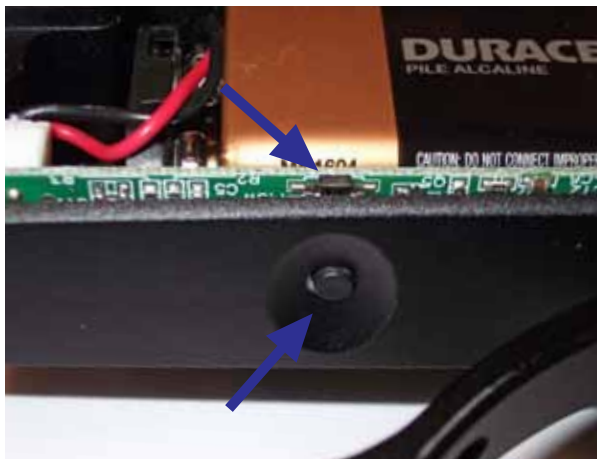
10. PLACA OPTIMUS

Empire MINI se acciona mediante una placa Optimus™. Esta placa incluye distintos modos y funciones que se indican a continuación. La placa Optimus™ se encuentra dentro del agarre delantero.

Antes de ajustar las funciones, extraiga la fuente propelente del MINI e instale el dispositivo de bloqueo del cañón.

La placa Optimus™ dentro del MINI cuenta con 5 funciones. Utiliza un indicador LED de 3 colores que se encuentra en la parte posterior del agarre delantero para indicar las funciones y los modos durante la programación.

Para acceder y ajustar la placa Optimus™, coloque el MINI en una superficie plana con la boca apuntando hacia la izquierda. Con una llave Allen de 5/64 in, quite el tornillo que fija la placa lateral izquierda al agarre delantero. De esta manera, la batería y la placa Optimus™ quedarán expuestas. Ubique la tecla de función (A), que es una pequeña tecla negra que se encuentra en la parte posterior de la placa, hacia la izquierda y levemente por encima del botón de encendido (B), que se marca como DIP (ver ilustración). No es necesario quitar la placa de la carcasa para cambiar los parámetros.



FUNCIONES Y MODOS

El MINI debe estar apagado para comenzar a cambiar las funciones. Mientras el MINI está apagado, pulse la tecla de función para acceder a una de las 5 funciones diferentes y realice los ajustes.

1. Modos de disparo (LED rojo continuo)
2. Velocidad de disparo (LED verde continuo)
3. Intervalo (LED naranja continuo)
4. Retardo BIP (LED rojo parpadeante)
5. Punto de rampa (LED verde con parpadeo rápido)

- Una vez que presionó la tecla de función la cantidad de veces necesarias para establecer la función deseada, el LED parpadeará en un color específico conforme a las siguientes descripciones y, a continuación, emitirá una cierta cantidad de parpadeos para indicar el ajuste actual en dicha función.

- Para aumentar o disminuir el parámetro de una función, utilice el botón de encendido (B) y la tecla de función (A). El botón de encendido hará disminuir el parámetro cada vez que lo pulse. La tecla de función hará aumentar el parámetro cada vez que lo pulse. El parámetro se puede cambiar cuando la función que seleccionó enciende el indicador de manera continua. Éste se enciende antes de que el tablero parpadee el ajuste actual.

Ejemplo: Pulse la tecla de función una vez y estará en la “Función 1” que corresponde a “Modos de disparo” o bien pulse la tecla de función tres veces y estará en la “Función 3” que corresponde a “Intervalo”.

MODOS DE DISPARO

- SE INDICARÁN MEDIANTE UN LED ROJO CONTINUO.

Para acceder a la función modos de disparo, asegúrese de que el botón de encendido esté apagado. A continuación, pulse la tecla de función una vez y el LED cambiará a rojo y luego parpadeará para indicar el modo de disparo vigente. Por ejemplo, el modo predeterminado es semiautomático y se indicará con 1 parpadeo.

LOS MODOS DE DISPARO SON 4:

- Semiautomático/NPPL (1 parpadeo): un disparo cada vez que se jala del gatillo. La velocidad máxima de disparo (ROF) asciende hasta 20 bps.
- Rampa/PSP (2 parpadeos): El MINI se accionará en el modo semiautomático para los primeros 3 disparos. A continuación, si el jugador alcanza el mínimo de golpes de gatillo establecido para el valor punto de rampa en la función 5, que se predeterminada en 4 golpes de gatillo por segundo para este modo, el MINI aumentará al valor velocidad de disparo de la función 2, que se predetermina en 13 disparos por segundo para este modo.
- Totalmente automático/NXL (3 parpadeos): El MINI se accionará en el modo semiautomático para los primeros 3 disparos. A continuación, al jalar y mantener presionado el gatillo en el 4.º disparo, el MINI disparará en el modo totalmente automático según el valor velocidad de disparo definido en la función 2, que se predetermina en 13 disparos por segundo para este modo.
- Rampa/Milenio (4 parpadeos): El MINI se accionará en el modo semiautomático hasta que el jugador alcance el mínimo de golpes de gatillo definido para el valor punto de rampa en la función 5, que se predetermina en 6 disparos por segundo para este modo. En ese momento, y siempre que se mantengan los 6 golpes de gatillo por segundo, el MINI aumentará el valor velocidad de disparo de la función 2, que se predetermina en 10 disparos por segundo para este modo.

Nota: Después de seleccionar los modos 2 a 4, es posible aumentar o disminuir los valores velocidad de disparo y punto de rampa en caso de que cambien las reglas del torneo.

Para desplazarse por los modos de disparo, se utilizan el botón de encendido y la tecla de función. Cuando pulsa la tecla de función una vez para acceder a los modos de disparo, el LED se pondrá rojo y parpadeará. Mientras el LED se enciende en rojo, pulse la tecla de función para desplazarse hacia arriba (desde 1 para semiautomático hasta 4 para totalmente automático) y para ir en la dirección opuesta (desde 4 para totalmente automático hasta 1 para semiautomático). Use el botón de encendido para desplazarse hacia abajo.

Ejemplo: Si está en el modo semiautomático predeterminado y desea ir a totalmente automático/NXL, pulse la tecla de función dos veces mientras el LED se enciende en rojo. Al soltarla, el LED debe encenderse en rojo y parpadear 3 veces. Para ir de totalmente automático/NXL a rampa/PSP, pulse la tecla de función una vez para acceder a los modos de disparo. A continuación, mientras el LED se enciende en color rojo continuo, pulse el botón de encendido una vez y suéltelo. El LED debe parpadear dos veces en rojo para indicar que ahora está en el modo de disparo 2, Rampa/PSP.

VELOCIDAD DE DISPARO MÁXIMA (ROF)

- SE INDICARÁ MEDIANTE UN LED VERDE CONTINUO.

Para acceder a la función ROF, asegúrese de que de que la unidad esté apagada. A continuación, pulse la tecla de función dos veces y el LED cambiará a un verde continuo y parpadeará para indicar la velocidad de disparo (de 1 a 20) que está usando en ese momento. El valor predeterminado es 20 bps (bolas por segundo). Para ajustar la ROF, pulse la tecla de función dos veces y mientras el LED se enciende con un verde continuo, use la tecla de función (para alternar hacia arriba o aumentar la ROF) o el botón de encendido (para disminuir la ROF).

PARÁMETRO INTERVALO

- SE INDICARÁ MEDIANTE UN LED NARANJA CONTINUO.

Para acceder a la función intervalo, asegúrese de que la unidad esté apagada. A continuación, pulse la tecla de función tres veces y el LED cambiará a un naranja continuo y parpadeará para indicar el parámetro intervalo que está usando en ese momento. El parámetro intervalo del MINI se predetermina en 28 (28 x 0,25 milisegundos = 7 ms). Este parámetro puede ajustarse de 1 a 45. Esta función también se puede controlar usando las mismas técnicas que se utilizan para las funciones modos de disparo y ROF. Mientras el LED está de color NARANJA continuo, aumente o disminuya el parámetro intervalo en incrementos de 0,25 milisegundos.



PARPADEOS/ROF

1 parpadeo = 8 bps
2 parpadeos = 8,5 bps
3 parpadeos = 9 bps
4 parpadeos = 9,5 bps
5 parpadeos = 10 bps
6 parpadeos = 10,5 bps
7 parpadeos = 11 bps
8 parpadeos = 11,5 bps
9 parpadeos = 12 bps
10 parpadeos = 12,5 bps
11 parpadeos = 13 bps
12 parpadeos = 13,5 bps
13 parpadeos = 14 bps
14 parpadeos = 14,5 bps
15 parpadeos = 15 bps
16 parpadeos = 15,5 bps
17 parpadeos = 16 bps
18 parpadeos = 16,5 bps
19 parpadeos = 17 bps
20 parpadeos = 17,5 bps
21 parpadeos = 18 bps
22 parpadeos = 18,5 bps
23 parpadeos = 19 bps
24 parpadeos = 19,5 bps
25 parpadeos = 20 bps

PUNTO DE RAMPA

SE INDICARÁ MEDIANTE UN LED VERDE CON PARPADEOS RÁPIDOS.

Para acceder a la función punto de rampa, asegúrese de que la unidad esté apagada. A continuación, presione el botón de función 5 veces y el LED cambiará a verde con parpadeos rápidos. Después, parpadeará lentamente para indicar el punto de rampa que está usando en ese momento. El punto de rampa predeterminado para el modo de disparo PSP es 8 (4 bps). El punto de rampa predeterminado cuando el modo de disparo se cambia al modo milenio es 10 (5 bps). El punto de rampa puede ajustarse de (3 a 9 bps). Consulte la tabla para ver los parpadeos y los parámetros bps correspondientes.

RETARDO DE LA BOLA EN SU SITIO (BIP)

- SE INDICARÁN MEDIANTE UN LED ROJO CON PARPADEOS RÁPIDOS.

Para acceder a la función BIP, asegúrese de que la unidad esté apagada. A continuación, pulse la tecla de función 4 veces. El LED parpadeará rápidamente en rojo para indicar que está en la función BIP. Después, el LED parpadeará lentamente para indicar el parámetro BIP que está usando en ese momento.

El valor predeterminado es (5) (un parpadeo = 1 milisegundo). El BIP puede ajustarse de 1 a 40 milisegundos. Esta función también se puede controlar usando las mismas técnicas utilizadas para las funciones modos de disparo y ROF. Mientras el LED está en rojo, aumente o disminuya la función BIP en incrementos de 1 milisegundo.

Nota: Si no está usando un cargador de alimentación forzada, se recomienda que use un parámetro BIP más alto.

REESTABLECIMIENTO DE LA PLACA A LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

Existen 3 maneras de restablecer los parámetros predeterminados de fábrica de la placa Optimus™.

- Apagar el equipo y pulsar la tecla de función y el botón de encendido al mismo tiempo.
- Retirar la batería, pulsar la tecla de función y el botón de encendido simultáneamente y mantenerlos presionados durante 10 segundos.
- Desconectar la batería y dejar la unidad inactiva durante 15 segundos.

PARÁMETROS PREDETERMINADOS DE LA PLACA

1. Modos de disparo: 1 parpadeo (semiautomático)
2. Velocidad de disparo: 25 parpadeos (20 bps)
3. Intervalo: 28 parpadeos (7 ms)
4. Retardo BIP: 5 parpadeos (5 ms)
5. Punto de rampa: 8 parpadeos (4 bps)

PUNTOS DE RAMPA

Parpadeos/PTR (golpes para rampa)

6 parpadeos = 3 bps
7 parpadeos = 3,5 bps
8 parpadeos = 4 bps
9 parpadeos = 4,5 bps
10 parpadeos = 5 bps
11 parpadeos = 5,5 bps
12 parpadeos = 6 bps
13 parpadeos = 6,5 bps
14 parpadeos = 7 bps
15 parpadeos = 7,5 bps
16 parpadeos = 8 bps
17 parpadeos = 8,5 bps
18 parpadeos = 9 bps

11. AJUSTES DEL GATILLO

El MINI cuenta con un gatillo con sensor de efecto Hall. No hay ningún selector del gatillo del que preocuparse, o que pueda atascarse con pintura o romperse. El LED también se usa para indicar los golpes de gatillo. Cuando no se reconoce ningún golpe de gatillo, el LED parpadea normalmente según el estado de los sensores y el nivel de carga de la batería. Cuando se activa un golpe de gatillo, el LED cambia a un color rojo tenue por cada golpe de gatillo. Antes de ajustar el gatillo, se recomienda desgasificar el MINI y encender la placa de circuito con los sensores desactivados para supervisar fácilmente el punto de activación actual.

Notará que hay tres (3) tornillos de fijación en el gatillo. Éstos pueden ajustarse con una llave Allen de 1/16 in.

- El primer tornillo de fijación está ubicado en la parte inferior del gatillo y se utiliza para ajustar la amplitud de movimiento trasero y el punto de parada.
- El segundo tornillo de fijación está ubicado en la parte superior del gatillo. Este tornillo ajusta el movimiento hacia adelante y el punto de parada.
- El tercer tornillo de fijación también está ubicado en la parte superior del gatillo. Este tornillo ajusta el punto de activación del gatillo. Para obtener mejores resultados, el punto de activación se debe fijar justo en la mitad de la amplitud total de movimiento del gatillo, de adelante hacia atrás.



Notas:

- El uso normal puede hacer que los tornillos de fijación se desajusten. Si es necesario, se puede usar Blue Loctite® o un producto para sellar roscas similar en los tornillos de fijación del gatillo. No obstante, no use una cantidad excesiva. Asegúrese de ajustar cuidadosamente y limpie cualquier resto de Loctite. Además, deje secar el pegamento durante algunas horas antes de usar su MINI.
- Si cualquiera de los tornillos de fijación estuviera demasiado ajustado en cualquier dirección, es posible que el MINI no dispare.
- Si el ajuste del recorrido del gatillo resultara muy corto, el MINI puede dispararse solo, de manera repetida o sin control.

12. MONTAJE/DESMONTAJE Y MANTENIMIENTO DE MINI

PRECAUCIÓN: Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o de desmontaje en el marcador, asegúrese de retirar todas las bolas de pintura y las fuentes propelentes del marcador, y constante que el indicador del regulador marca 0 psi. Instale un dispositivo de bloqueo del cañón, pulse el botón de encendido y manténgalo presionado por más de 2 segundos hasta que la luz del LED cambie de rojo a verde. Mantenga el MINI apagado.

MANTENIMIENTO GENERAL

Mantenga su MINI limpio y lubricado para eliminar la fricción y lograr un funcionamiento confiable. Limpie y lubrique el marcador antes de cada uso y no lo guarde sucio. ¡NO USE ACEITES! No use aceites para marcadores de paintball, para armas de fuego reales ni para herramientas neumáticas. No use aceites de ningún tipo. No use lubricantes derivados del petróleo para lubricar este marcador. POR NINGÚN MOTIVO, utilice un lubricante a base de solventes. Los lubricantes de teflón o silicona (únicamente aquellos que no son en aerosol) diseñados para usar en las juntas tóricas se pueden usar para lubricar sólo el área de bulones de la carcasa principal. Use solamente grasa para marcadores paintball; se recomienda Dow 33.

EXTRACCIÓN DEL ENSAMBLAJE DE BULÓN Y GUÍA DEL BULÓN

- Introduzca una llave Allen de 1/8 in en el tornillo de chasis trasero, gire la llave hacia la izquierda y retire por completo el tornillo.
- Esto le permitirá quitar el ensamblaje de bulón y guía del bulón. Si el ensamblaje no se retira con facilidad, introduzca una baqueta de cañón por el frente y empuje el ensamblaje de bulón y guía de bulón hacia afuera.



MANTENIMIENTO DEL BULÓN Y LA GUÍA DEL BULÓN

- Revise las juntas tóricas tanto en el bulón como en la guía del bulón para comprobar si están gastadas o dañadas. Si es necesario, reemplace las juntas tóricas dañadas o desgastadas.
- Lubrique todas las juntas tóricas en el bulón y en la guía del bulón con Dow 33 o la grasa suministrada. Se necesita sólo una pequeña cantidad.



MANTENIMIENTO DE LA VÁLVULA DE RETENCIÓN

- Introduzca una llave Allen de 3/16 in en la parte trasera de la tapa de la guía del bulón. Gire hacia la izquierda hasta retirar esta tapa por completo.
- Revise y lubrique la junta tórica de la tapa de la guía del bulón.
- Con cuidado, introduzca una llave Allen de 1/8 in en la parte delantera de la guía del bulón. Desplace el ensamblaje de la válvula de retención y retírela de la parte trasera de la guía del bulón.



REEMPLAZO DEL SELLO DE LA VÁLVULA DE RETENCIÓN

- Si encuentra una pequeña pérdida de aire que proviene del área del bulón, es posible que el sello de la válvula de retención esté desgastado y que deba reemplazarlo. Cuando haya retirado la válvula, tome el sello con unas pinzas y desenrosque la válvula con la mano para separarla de su sello. No retire la válvula con pinzas ni la coloque en una prensa de banco, ya que el latón podría dañarse. Instale el nuevo sello de la válvula de retención con la mano. Una vez ajustado, la válvula mantendrá el sello en su lugar y no deberían separarse durante el accionamiento.

REINSTALACIÓN DE LA VÁLVULA DE RETENCIÓN, SU RESORTE Y LA TAPA DE LA GUÍA DEL BULÓN

- Coloque el ensamblaje de la válvula de retención en la parte trasera de la guía del bulón y empuje suavemente hacia adelante. Si se instala correctamente, el ensamblaje de la válvula se introducirá por completo y hará contacto con la cara interna de la guía del bulón. Asegúrese de que el resorte de la válvula de retención se apoye de manera recta sobre la parte trasera de la válvula de retención.
- Vuelva a atornillar la tapa de la guía del bulón en la guía del bulón haciendo girar la llave Allen de 3/16 in hacia la derecha. Atornille la tapa de la guía del bulón hasta hacer tope y luego realice 1/2 giro hacia afuera. Será necesario realizar ajustes con un cronógrafo para conseguir la velocidad deseada.

REINSTALACIÓN DEL ENSAMBLAJE DE BULÓN, GUÍA DEL BULÓN Y RESORTE PRINCIPAL

- Deslice el resorte principal e introdúzcalo en el bulón, y luego inserte el bulón en su guía, de modo que se forme un ensamblaje. Notará que uno de los extremos del resorte es más pequeño y que quedará sujeto al bulón. Introduzca el ensamblaje en la parte trasera del cuerpo.



Nota: En la parte superior de la guía del bulón, hay un pequeño agujero de alineación en la parte trasera de la guía del bulón. Dicho orificio debe alinearse con el agujero de alineación del cuerpo que sobresale en la parte trasera de éste.

- Con una mano, mantenga el ensamblaje del bulón apretado contra la parte posterior del cuerpo, vuelva a colocar el tornillo de chasis trasero y ajústelo con una llave Allen de 1/8 in.

EXTRACCIÓN DEL ENSAMBLAJE DEL AGARRE DELANTERO

- Afloje los tornillos de retención del agarre delantero con una llave Allen de 1/16 in. No es necesario quitarlos, sólo hay que aflojarlos.



- El ensamblaje del agarre delantero se deslizará hacia abajo por la parte delantera del chasis de agarre.



INSTALACIÓN DEL AGARRE DELANTERO

- Para volver a instalar el ensamblaje del agarre delantero en el chasis o cuerpo del marcador, vuelva a deslizar hacia su lugar el ensamblaje sobre el rail del chasis de agarre. Deslícelo por completo hacia arriba hasta ubicarlo nuevamente en posición. Apriete los tornillos de retención del agarre delantero con una llave Allen de 1/16 in. No ajuste demasiado los tornillos de fijación ya que pueden dañarse fácilmente.

Nota: Si no se instala correctamente, se podrían dañar las placas de circuitos.



FEATURES:

- WEIGHS IN AT 1.99 LBS MAKING IT ONE OF THE LIGHTEST AND TIGHTEST ELECTRONIC MARKERS AVAILABLE
- OUTSTANDING VELOCITY CONSISTENCY
- BREAK BEAM ANTI-CHOP EYES STANDARD
- MULTI-MODE (NXL, PSP, NPPL, AND MILLENNIUM) FIRING CAPABILITY WITH EASY "TOURNAMENT LOCKOUT"
- CLAMPING FEEDNECK
- NO HOSES TO CRIMP OR BREAK
- LOW PRESSURE OPERATION
- STOCK BOARD 20 BPS MAX.



MINI

WWW.EMPIREPAINTBALL.COM

EXTRACCIÓN EL CHASIS DE AGARRE

- Quite ambos tornillos de chasis del agarre girando una llave Allen de 1/8 in hacia la izquierda.
- Tire suavemente del chasis hacia abajo, respecto del cuerpo.



INSTALACIÓN DEL CHASIS DE AGARRE

- Revise la junta tórica del tubo de transporte de aire y engrásela levemente. Cuando instale el chasis de agarre, asegúrese de que los cables del solenoide no estén pinzados y mantenga presionado el gatillo para evitar que el imán de activación del gatillo se dañe. Desplace con cuidado el chasis de agarre nuevamente hasta su posición y alinéelo con los tubos de transporte de aire.



- Cuando el chasis esté de nuevo en su sitio, ajuste los (2) tornillos de chasis del agarre girando una llave Allen de 1/8 in hacia la derecha.

EXTRACCIÓN, INSTALACIÓN Y LIMPIEZA DE LOS SEGUROS DE LAS BOLAS

- Introduzca una llave Allen de 5/64 in en la cubierta del seguro y gírela hacia la izquierda.
- Limpie los seguros con un paño húmedo y aplique una pequeña cantidad de grasa en los lados externos de los seguros si se pegan.
- En la instalación, se invierte el orden de los pasos del proceso de extracción. No ajuste demasiado las cubiertas de los seguros de las bolas.



Nota: Tenga cuidado de no perder ninguna pieza del seguro, ya que son pequeñas.

EXTRACCIÓN DEL REGULADOR

- Afloje los dos tornillos de fijación de la montura del regulador ubicados en el chasis de agarre haciéndolos girar con una llave Allen de 3/32 in hacia la izquierda.
- Ahora puede tirar hacia abajo del regulador y su montura para quitarlos del chasis de agarre. Tenga cuidado de no perder la junta tórica inferior del tubo de transporte de aire hembra, que se apoya en la parte inferior de este último tubo.



INSTALACIÓN DEL ENSAMBLAJE DEL REGULADOR

- Asegúrese de que la junta tórica del tubo de transporte de aire hembra esté en la parte inferior del tubo de aire. Engrásela si es necesario.
- Deslice nuevamente el regulador y el rail del regulador hacia atrás en el chasis de agarre y ajuste los tornillos de fijación de la montura del regulador con una llave Allen de 3/32 in.

Nota: En el rail del regulador también hay otros 2 tornillos de fijación. Sólo es necesario ajustarlos si el regulador se afloja.

EXTRACCIÓN DE LA PLACA DE TRANSPORTE DE AIRE

- Quite el agarre delantero y el chasis de agarre.
- Desconecte con cuidado el solenoide de la placa de sensores.
- Quite el solenoide y el tubo de transporte de aire macho de la placa de transporte de aire desenroscándolos hacia la izquierda.
- Use una llave Allen de 5/64 in para quitar todos los tornillos de la placa de transporte de aire (7 en total). Tras quitar los tornillos, se puede quitar la placa de transporte de aire.

Nota: Tenga cuidado de no perder la válvula de contención (dispositivo para restringir el aire). La válvula de contención es una pequeña pieza de plástico localizada entre el cuerpo y la placa de transporte de aire. (La flecha señala la válvula de contención.)



INSTALACIÓN DE LA PLACA DE TRANSPORTE DE AIRE

- Se recomienda aplicar una pequeña cantidad de Dow 33 a la junta de transporte de aire antes de volver a colocar la placa de transporte de aire.
- Asegúrese también de que la válvula de contención esté en el cuerpo, como se muestra en la imagen anterior.
- Coloque la placa de transferencia de nuevo sobre el cuerpo y apriete uniformemente los 7 tornillos.
- Conecte el solenoide de nuevo a la placa de sensores.



EXTRACCIÓN Y LIMPIEZA DE LA PLACA DE SENSORES

- Quite el agarre delantero, el chasis de agarre y la placa de transporte de aire, tal como se describe en los pasos anteriores.
- Quite suavemente la placa de sensores del cuerpo.
- Tras extraer la placa, use un paño seco para limpiar los sensores. Si hay pintura en la placa, use el trapo seco para limpiarla.



INSTALACIÓN DE LA PLACA DE SENSORES

- Cuando instale de nuevo la placa de sensores en el cuerpo principal, preste atención para que los sensores queden correctamente alineados. La placa debe entrar en el cuerpo con facilidad. No ejerza presión sobre la placa de sensores para introducirla en el cuerpo.

13. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

- Su MINI debe estar limpio de pintura y propelente cuando no se usa.
- Asegúrese de que el marcador MINI esté apagado. Pulse el botón de encendido y manténgalo presionado durante 2 segundos, hasta que el LED cambie de rojo a verde.
- Coloque el dispositivo de bloqueo del cañón en su sitio. Asegúrese de que el marcador esté limpio.
- Guarde su MINI en un lugar limpio, frío y seco.
- Mantenga su MINI alejado de usuarios que carezcan de autorización o resulten peligrosos.
- Puede ser una buena idea quitar la batería cuando guarde su MINI, para así evitar el uso no autorizado.

Esto no es un juguete. El uso incorrecto puede producir heridas graves o mortales. El usuario y las personas dentro del radio deben usar protección para los ojos diseñada específicamente para paintball. Se recomienda su venta a mayores de 18 años. Los menores de 18 años deben ser supervisados por un adulto.

Cuando se dirige hacia el campo de juego y al regresar de éste, el MINI debe estar limpio de pintura y de cualquier fuente de propelente. Mantenga el dispositivo de bloqueo del cañón en su lugar. Mantenga el cargador MINI apagado. Proteja su MINI del calor excesivo durante el transporte.

Observe y cumpla todas las leyes locales, estatales y federales sobre el transporte de marcadores de paintball. Para obtener más información sobre las leyes aplicables a su zona, póngase en contacto con la comisaría más cercana.

Si debe enviar su MINI por cualquier motivo, debe emplear la caja de comercialización del marcador para protegerlo de la manipulación incorrecta durante el transporte.

No lo envíe cargado con CO2 o con cilindros de gas presurizado.

IMPORTANTE: Nunca transporte su MINI fuera de un estuche o caja, cuando esté fuera de un campo de juego. El público ajeno al paintball y la policía podrían confundir un marcador de paintball con un arma de fuego. Por su propia seguridad y para proteger la imagen del deporte, transporte siempre su MINI en un estuche adecuado para marcadores o en la caja de envío.

14. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS DEL MINI

Nota: Si experimenta algún problema y utiliza piezas que no vienen de fábrica, será necesario volver a instalar las piezas originales y probar nuevamente el marcador antes de intentar resolver el problema. Empire Paintball no ha diseñado las piezas que no vienen de fábrica para utilizarlas en el Mini, y su uso puede generar problemas. No se ponga en contacto con Empire Paintball hasta que haya devuelto el Mini a su estado original y lo haya probado.

No se enciende.	Asegúrese de que cuenta con una batería nueva.	Si ha probado diversas baterías, compruebe que las conexiones de la batería estén conectadas a la placa correctamente. Si no presenta problemas, desconecte la batería de las conexiones durante 5 minutos, vuelva a conectarla e intente nuevamente.
No dispara.	Asegúrese de que el marcador está encendido.	Compruebe la luz del LED en la parte trasera del agarre delantero. El LED debe parpadear con rapidez en verde cuando se detecta una bola de pintura.
	Asegúrese de que hay una bola de pintura en la cámara.	El sistema de sensor anticorte evita que el marcador dispare si no hay una bola de pintura. Coloque únicamente bolas de pintura en el cuello de alimentación del Mini.
	Quizá deba ajustar el gatillo.	Compruebe la luz del LED en la parte trasera del agarre delantero. Cuando mantenga el gatillo presionado, el LED debe mantenerse en rojo, y no debe estarlo al soltar el gatillo. Si no sucede esto, quizá deba ajustar el gatillo. Consulte la sección "Ajuste del gatillo" incluida anteriormente en este manual.
No dispara con los sensores desactivados.	Quizá deba ajustar el gatillo.	Compruebe la luz del LED en la parte trasera del agarre delantero. Cuando mantenga el gatillo presionado, el LED debe mantenerse en rojo, y no debe estarlo al soltar el gatillo. Si no sucede esto, quizá deba ajustar el gatillo. Consulte la sección "Ajuste del gatillo" incluida anteriormente en este manual.
	Es posible que el solenoide no esté conectado adecuadamente.	Compruebe la correcta conexión entre el solenoide y la placa de sensores. Si es correcta, quizá deba restablecer el solenoide.
	Quizá deba restablecer el solenoide.	Para restablecer el solenoide, apague los sensores y jale del gatillo varias veces hasta que el solenoide emita un clic fuerte ante cada golpe de gatillo. No repita este paso más de 10 veces, ya que se podría dañar el solenoide. Si después de 10 golpes el solenoide no emite un clic, quizá deba llevarlo al servicio técnico.

Pierde constantemente a través de la cámara.	Quizá deba restablecer la válvula de retención.	Para restablecer la válvula de retención, extraiga la fuente de gas del Mini. Gire suavemente el regulador de velocidad hasta introducirlo por completo. Luego suministre gas al Mini. Si ya no pierde, gire a la inversa el regulador de velocidad 3/4 de vuelta. Mida la velocidad con un cronógrafo y ajuste según sea necesario. Si persiste una pequeña pérdida tras girar a la inversa el regulador de velocidad, puede que el paso de aire a través de la válvula de retención esté bloqueado, o que la cara del sello de la válvula de retención esté desgastada y deba cambiarla. Consulte la página 14 para obtener más información.
	Quizá deba restablecer el solenoide.	Para restablecer el solenoide, apague los sensores y jale del gatillo varias veces hasta que el solenoide emita nuevamente un clic ante cada golpe de gatillo. No repita este paso más de 10 veces, ya que se podría dañar el solenoide. Si después de 10 golpes el solenoide no emite un clic, quizá deba reemplazarlo.
Pierde desde el interior del chasis del gatillo.		Para reparar la pérdida, es necesario determinar de dónde proviene. Si quita el agarre, es más fácil detectar en dónde se produce la pérdida. Consulte el diagrama esquemático para conocer las ubicaciones de los sellos. Recuerde extraer la fuente neumática y desgasificar el Mini antes de proseguir con cualquier desmontaje.
Sale aire del cuerpo en frente del gatillo.		Durante cada disparo, es normal que salga un soplido de aire del cuerpo justo en frente del gatillo.
Se disparan muchas bolas con un solo disparo.	Los seguros de las bolas pueden haberse atascado en la posición de apertura.	Quite ambas cubiertas de los seguros de las bolas y límpielos con un paño. También puede engrasar la superficie exterior de los seguros para asegurarse de que no se atasquen dentro de las cubiertas.
	El cargador fuerza demasiado la entrada de bolas en el marcador.	Intente con un cargador diferente, como el Empire Magna Drive Loader. Si usa un cargador de la serie Halo o Empire Reloader B, intente instalar el kit de actualización Empire Magna Clutch.

Dispara más de una vez con un solo golpe de gatillo.	La batería puede tener baja carga.	Sustituya la batería por una alcalina nueva de 9 voltios de marca.
	Quizá deba ajustar el gatillo.	Asegúrese de que el gatillo tenga el recorrido correcto antes y después del punto de activación.
El regulador pierde por el tapón inferior.	Ajuste la válvula de alivio de sobrepresión.	El tapón situado en la parte de abajo del regulador es una válvula de alivio de sobrepresión. Si pierde, lo más probable es que el regulador esté fijado a una presión muy alta y deba reducirse. Si el regulador está configurado a 200 psi o menos y la válvula de alivio de sobrepresión aún pierde, puede girar la tapa del tapón sólo un poco hacia la derecha, hasta eliminar la pérdida.
El regulador se recarga muy lentamente.	El tanque de aire no se encuentra totalmente enroscado al regulador ASA del Mini.	Si durante disparos rápidos la primera bola sale del cañón a toda velocidad y en los siguientes disparos va disminuyendo la velocidad sustancialmente, observe el indicador del regulador del Mini para comprobar si la aguja indica un descenso significativo y si demora en volver a la presión establecida. Generalmente, esto se produce por no enroscar suficientemente el tanque de aire. Al enroscar el tanque de aire al regulador ASA del MINI, es importante no detenerse en cuanto el marcador se presuriza. Por el contrario, se debe seguir girando hasta que el tanque de aire haga tope. También es posible instalar el tanque de aire vacío para que un profesional lo cargue una vez instalado. De esta manera, garantizará el máximo flujo de aire proveniente del tanque de aire.
La presión del regulador aumenta.	El regulador presenta un ajuste demasiado alto.	Si la aguja del indicador del regulador sube por encima de 200 psi cuando se intenta instalar el tanque de aire, retire primero el tornillo de ajuste de latón en la parte delantera del regulador e intente instalar el tanque de aire nuevamente. Si la aguja indica 0, vuelva a introducir el tornillo de ajuste y gírelo hasta que la aguja indique 200 psi.
Se detectan bolas de pintura rotas en la cámara.	El sistema de sensores está apagado.	Dispare las bolas de pintura únicamente con los sensores activados.
	Las bolas de pintura presentan cierta fragilidad o mala calidad.	Realice una prueba dejando caer las bolas de pintura. Sobre una superficie exterior, dura, lisa y uniforme, como el pavimento de hormigón o asfalto, deje caer diez bolas de pintura de a una por vez, desde una altura aproximada de 5 pies. No las lance hacia arriba ni las arroje al suelo, sólo déjelas caer en línea recta. Si de 10 bolas de pintura más de 3 se rompen, las bolas son de mala calidad y no deben utilizarse en el Mini. En el caso de las bolas de pintura de mejor calidad para torneos, es posible ajustar el Mini para disparar bolas de pintura frágiles de manera satisfactoria. Como todas las condiciones son diferentes, es conveniente solicitar ayuda al vendedor especialista local.

Se detectan bolas de pintura rotas en la cámara.	El cargador ejerce mucha presión.	Intente con un cargador diferente, como el Empire Magna Drive Loader. Si usa un cargador de la serie Halo o Empire Reloader B, intente instalar el kit de actualización Empire Magna Clutch.
	Las juntas tóricas de la guía del bulón o del bulón pueden estar desgastadas.	El aire que pasa por las juntas tóricas desgastadas puede romper fácilmente las bolas de pintura en el cuello de alimentación. Sustituya las juntas tóricas del bulón y las 3 juntas tóricas más pequeñas de la guía del bulón y lubrique con grasa nueva.
	Es posible que falte el sello delantero del bulón.	Asegúrese de que la junta delantera del bulón esté en su sitio y ligeramente engrasada para reducir la fricción.
	Es posible que falte la válvula de contención.	Asegúrese de que la válvula de contención esté en su sitio. Sin la válvula de contención, se ejerce demasiada fuerza hacia delante sobre el bulón y se puede presionar demasiado las bolas de pintura.
	Los seguros de las bolas pueden estar sucios o desgastados.	Limpie los seguros de las bolas. Si es necesario, engrase levemente en torno a la superficie exterior para reducir la fricción dentro de las cubiertas de los seguros de las bolas. Cámbielos si las puntas están desgastadas.
	La presión del regulador puede haberse fijado en un nivel demasiado alto.	Disminuya la presión del regulador.
Los ciclos son muy lentos.	Las juntas tóricas de la guía del bulón o del bulón quizá deban engrasarse.	Limpie la grasa vieja de las juntas tóricas de la guía del bulón y del bulón, como así también del sello delantero del bulón, y aplique grasa nueva.
	La velocidad de disparo puede haberse ajustado en un nivel muy bajo.	Aumente el parámetro de la velocidad de disparo.
	Es posible que el cargador no alimente lo suficientemente rápido.	Verifique las baterías del cargador o use un cargador más rápido.
La velocidad es irregular.	Es posible que la velocidad se encuentre en un nivel demasiado bajo.	Cuando la presión es baja, es más difícil suministrar el volumen suficiente para mantener una velocidad constante. No disminuya la presión del regulador del Mini por debajo de 180 psi.

La velocidad es irregular.	Quizá deba engrasar el marcador.	Limpie la grasa vieja de la válvula de retención, las juntas tóricas del bulón y de la guía del bulón. Aplique grasa nueva. No utilice demasiada ya que puede obstaculizar el ciclo correcto de las piezas móviles.
	Es posible que el intervalo se haya establecido en un nivel demasiado alto o demasiado bajo.	Restablezca el parámetro intervalo en los valores predeterminados de fábrica.
	Es posible que falte la válvula de contención.	Asegúrese de que la válvula de contención esté en su sitio.
	La batería puede tener baja carga.	Sustituya la batería por una alcalina nueva de 9 voltios de marca.
	La junta tórica de la válvula de retención puede estar desgastada.	Sustituya la junta tórica de la válvula de retención y aplique grasa nueva.
	La presión del regulador puede haberse fijado en un nivel demasiado alto.	Disminuya la presión del regulador.
La velocidad disminuye cuando se realizan disparos múltiples.	El tanque de aire no se encuentra totalmente enroscado al regulador ASA del Mini.	Si durante disparos rápidos la primera bola sale del cañón a toda velocidad y en los siguientes disparos va disminuyendo la velocidad sustancialmente, observe el indicador del regulador del Mini para comprobar si la aguja indica un descenso significativo y si demora en volver a la presión establecida. Generalmente, esto se produce por no enroscar suficientemente el tanque de aire. Al enroscar el tanque de aire al regulador ASA del MINI, es importante no detenerse en cuanto el marcador se presuriza. Por el contrario, se debe seguir girando hasta que el tanque de aire haga tope. También es posible instalar el tanque de aire vacío para que un profesional lo cargue una vez instalado. De esta manera, garantizará el máximo flujo de aire proveniente del tanque de aire.
Se detectan rayones en el bulón.	El resorte puede estar dañado.	Esto puede alterar el rendimiento de manera negativa. Un técnico capacitado debe reparar el resorte principal, o simplemente puede reemplazarse.
A veces pierde cuando se realizan disparos múltiples	La válvula de retención puede haberse atascado en la posición de apertura.	Limpie la grasa vieja de la junta tórica de la válvula de retención y aplique grasa nueva. Si este paso no basta, sustituya la junta tórica de la válvula de retención y aplique grasa nueva.

A veces pierde cuando se realizan disparos múltiples	La batería puede tener baja carga.	Sustituya la batería por una alcalina nueva de 9 voltios de marca.
	El solenoide puede haberse atascado en la posición de apertura.	Si el solenoide se queda atascado en la posición de apertura en ciertas ocasiones, es posible que la presión del regulador se haya fijado en un nivel demasiado alto. Si la presión se ha fijado a 200 psi o menos, es posible que el solenoide esté lleno de suciedad o grasa. Consulte la sección Mantenimiento para obtener instrucciones sobre cómo limpiar el solenoide.

15. LISTA DE PIEZAS Y DIAGRAMA

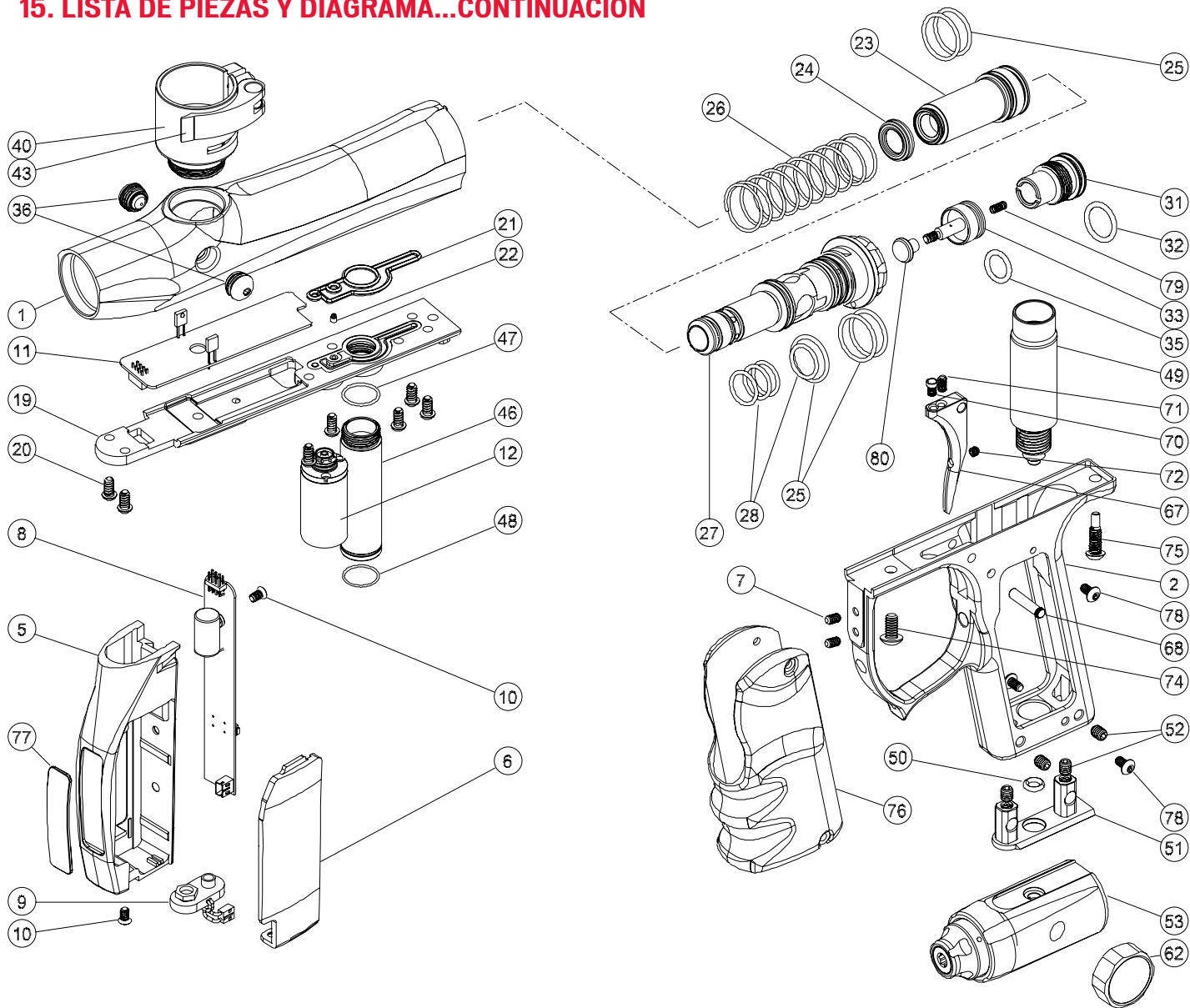
PIEZA N.º	DESCRIPCIÓN	N.º DE REF.
1	Cuerpo - Negro	17505
2	Chasis de agarre - Negro	17509
5	Cuerpo de agarre delantero - Negro	17515
6	Placa lateral de agarre delantero - Negra	17519
7	Tornillos de retención del agarre delantero	17523
8	Placa principal	17524
9	Conexiones de la batería	17525
10	Tornillo del agarre delantero	17526
11	Placa de sensores	17527
12	Solenoide	17528
19	Placa de transporte de aire - Negra	17577
20	Tornillo de la placa de transporte de aire	17529
21	Junta de transporte de aire	17530
22	Válvula de contención	17531
23	Bulón	17532
24	Punta de caucho del bulón	17533
25	Junta tórica grande del bulón/guía del bulón	17534
26	Resorte principal	17535
27	Guía del bulón	17536

15. LISTA DE PIEZAS Y DIAGRAMA... CONTINUACIÓN

PIEZA N.º	DESCRIPCIÓN	N.º DE REF.
28	Junta tórica pequeña (delantera) de la guía del bulón	17537
31	Tapa de la guía del bulón	17583
32	Junta tórica de la tapa de la guía del bulón	17538
33	Ensamblaje de la válvula de retención con resorte	17628
35	Junta tórica de la válvula de retención	17540
36	Seguro de las bolas (completo)	17541
40	Cuello de alimentación (completo) - Sujetador plateado	17585
43	Abrazadera del cuello de alimentación - Plateada	17546
46	Tubo macho de transporte de aire	17551
47	Junta tórica superior del tubo macho de transporte de aire	17552
48	Junta tórica inferior del tubo macho de transporte de aire	17553
49	Tubo hembra de transporte de aire	17554
50	Junta tórica del tubo hembra de transporte de aire	17555
51	Montura del regulador	17556
52	Tornillos de fijación de la montura del regulador	17557
53	Regulador inferior (completo)	17558
62	Indicador del regulador	17596
67	Gatillo - Negro	17560
68	Pasador del gatillo	17562

PIEZA N.º	DESCRIPCIÓN	N.º DE REF.
70	Tornillos de fijación del gatillo con parte superior magnética	17564
71	Tornillos de fijación largos del gatillo	17602
72	Tornillos de fijación cortos del gatillo	17603
74	Tornillo de retención del cuerpo principal	17565
75	Tornillo de alineación de la guía del bulón	17566
76	Agarre	
77	Caucho del agarre delantero	
78	Tornillo del panel del agarre	17567
79	Resorte de la válvula de retención	17623
80	Sello de la válvula de retención	17629

15. LISTA DE PIEZAS Y DIAGRAMA...CONTINUACIÓN



16. INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA DE POR VIDA LIMITADA (ES NECESARIO EL RECIBO DE COMPRA ORIGINAL)

KEE Action Sports ("KEE") garantiza que este producto esté libre de defectos en materiales y mano de obra durante todo el tiempo de propiedad del comprador original, sujeto a los términos y las condiciones que se establecen a continuación. KEE Action Sports reemplazará o sustituirá, sin cargo, con el mismo modelo o uno equivalente, cualquier producto que presenta fallas durante el uso normal debido a un defecto en el material o en la mano de obra.

KEE Action Sports se aboca a brindarle productos de la mayor calidad y con el mejor servicio del sector para que disfrute satisfactoriamente del juego.

El comprador debe registrar el producto para activar la garantía. Puede registrarlo de dos formas:

1. Por Internet ingresando a www.paintballsolutions.com
2. Completando la tarjeta de registro del producto (si corresponde) y enviándola por correo con una copia del recibo de compra a Paintball Solutions, 11723 Lime Kiln Rd., Neosho, MO 64850.

ASPECTOS QUE NO CUBRE ESTA GARANTÍA

Esta garantía no cubre los problemas resultantes del uso indebido, la modificación o la alteración no autorizada del producto, los problemas ocasionados por la incorporación de productos que no vienen de fábrica ni los arañazos y las imperfecciones superficiales menores. Debido a la naturaleza de los productos de paintball, es importante que el usuario realice el mantenimiento de éstos, tal como se indica en el manual de instrucciones, para conservarlos en condiciones correctas de funcionamiento. Su Garantía de por vida limitada quedará sin efecto si no se realiza el mantenimiento del producto según se recomienda en el manual de instrucciones. Además, hay determinadas piezas del producto que pueden estar sujetas a desgaste por su uso regular. La sustitución y reparación de dichas piezas es responsabilidad del usuario a lo largo de la vida útil del producto. Estas piezas no están cubiertas bajo la Garantía limitada del producto. Para ejemplificar algunas de estas piezas (aunque el listado no es exhaustivo), podemos mencionar las lentes de las gafas, correas, sellos de las juntas tóricas, sellos de las tapas, resortes, seguros de las bolas, baterías, mangueras, correas de transmisión, engranajes y cualquier pieza del producto que se someta al impacto continuo de las bolas de pintura. La garantía no cubre los ensayos a presión hidráulica de los cilindros hidráulicos.

La Garantía de por vida limitada no cubre daños incidentales ni derivados. Esta garantía es la única garantía escrita de este producto de KEE y limita cualquier garantía implícita al período en que el producto sea propiedad del comprador original.

Algunos estados, provincias y naciones no permiten la limitación de las garantías implícitas o la exclusión de los daños incidentales o derivados, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no correspondan en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos que varíen de un estado a otro, de una provincia a otra y de una nación a otra.

Si detecta algún problema con su producto y añade alguna pieza que no venga de fábrica, pruébelo con las piezas originales antes de enviarlo. Descargue siempre los marcadores y retire el suministro de aire antes de enviarlos. No envíe el tanque de suministro si no está completamente vacío. Si envía un tanque de suministro de aire sin vaciarlo por completo, recae sobre una acción insegura e ilegal. Quite las baterías de los productos antes de enviarlos.

Esta Garantía limitada le otorga derechos legales específicos. Usted también puede hacer uso de otros derechos que pueden variar de un estado a otro. Algunos estados no permiten la exclusión de daños incidentales o derivados.

Para solicitar piezas en garantía, servicio, información o manuales en otros idiomas (según corresponda) visite:

Paintball Solutions: www.paintballsolutions.com

Correo electrónico: tech@paintballsolutions.com

Teléfono: 1-800-220-3222

11723 Lime Kiln Rd., Neosho, MO 64850



800-220-3222



REGISTRO DE LA GARANTÍA

ENVIAR A:
KEE ACTION SPORTS
11723 LIME KILN RD.
NEOSHO, MO 64850
WWW.PAINTBALLSOLUTIONS.COM

INFORMACIÓN DE COMPRA

COMPRADO EN: _____ **FECHA DE COMPRA** ___/___/___

CIUDAD: _____ **ESTADO:** _____ **CÓDIGO POSTAL:** _____

SERIE: _____

INFORMACIÓN DEL PROPIETARIO

NOMBRE: _____

CIUDAD: _____ **ESTADO:** _____ **CÓDIGO POSTAL:** _____

TELÉFONO: _____ **CORREO ELECTRÓNICO:** _____



Complete su Mini con estos excelentes accesorios.
Consulte disponibilidad en la tienda local.



Bolso con cordel
de apertura
para cañón



Cargador
Halo Too



Sistema de
aire Empire
Basics 68cu



Cañón de fibra de
carbono Night Stick

WWW.EMPIREPAINTBALL.COM





EMPIRE

EMPIRE PAINTBALL
11723 LIME KILN RD.
NEOSHO, MO 64850
WWW.EMPIREPAINTBALL.COM